

Unit 13. naaʔuu haʔuk • Eating together

13.1. Overview

In this unit, learners will work towards mastering the following skills.

- to participate in conversations about food
- to use the endings *-!iis*, *-!iic*, *-sim*, *-sum*, *-hsa'*
- to understand when to use transitive *-!iis*, *-!iic*, rather than *haʔuk*
- to understand the difference between synthesis and analysis

Words

haʔuk..... eating	ƛ̥uupčuu..... bannock bread
?uʔiic..... eating, drinking it	sapnii C bannock bread
?aqiic..... eating, drinking what	þapačqƛ̥..... yeast bread
?uh̥saa wanting (food, drink)	qaawic potatoes
?aqahs(a).... want what (food, drink)	siisiickw'..... rice
?uʔusim needing, wanting it	čamis sweet, dessert
?aʔaqsim* needing, wanting what	čaamisst..... molasses, juice, pop
haw̥iiqƛ̥..... hungry	čaʔak water
naqmiih(a)... thirsty (for water)	tiι..... tea
naquut(a).... give it a drink	kʷaapii..... coffee
čamaas* served on (platform)	saant..... salt
čamaasp* serve it on (platform)	papa pepper
čamaay(a)*.. serve it to	tasałyik..... butter, jam
ƛ̥imcsit broth, soup	maamit leftovers taken home

Conversations

1A	haʔukwítsniš!.....	We're going to eat!
1A	?uʔiicwítsniš suuhaa.....	We're going to eat spring salmon.
1A	naaʔuu?in.	Come eat with us.
1A	haaw̥awiiqšniš suutił.	We invite you to eat with us.
1B	čuu.....	Acknowledged.
2A	čamaasiþ haaw̥icačim!.....	Set the table!
2A	čamaasaλkʷic haʔum!	Your food is on the table!
2B	hintša?λs!	I'm coming!
2B	hiyahλs.....	Here I am.
2A	haʔukša?aλ.....	Start eating.
3A	?aqiick.	What are you eating, drinking?
3B	tiι?iics.	I'm drinking tea.
3B	kʷaqmis ?uʔiics.....	I'm eating herring eggs.

- 4A ?a?aqsimk.* What do you need?
- 4A ?u?umħħs čamaay suutił.* May I serve you?
- 4B kaa?a tasałyik. Give me the butter.
- 4B čamaaya?s ḥimcsit īaakšiħ. * Serve me some broth, please.
- 4A maa..... Here you go.
- 4A ?ahkooħkʷic.* Here you go.
- 5A ?aqahsk..... What (food, drink) would you like?
- 5A naqmiiħk. Are you thirsty (for water)?
- 5A tiiħsaak, kʷaapaqħsk. Would you like tea or coffee?
- 5A ?uhħsaak siisiickw, ?uhħsaak qaawic. Would you like rice or potatoes?
- 5B naqmiiħs. naquuta?s..... I'm thirsty. Give me water.
- 5B tiiħsaas. tii?iċaħpis. I'd like tea. Let me have tea.
- 5B kʷaapiqħas. kʷaapiċiċapħis. I'd like coffee. Let me have coffee.
- 5B qaawic ?uhħsaas. I'd like potatoes.
- 6A mħamitħiċ.* Take home some leftovers.
- 6A mħamitħiicaqħiċ.* Take home some leftovers.
- 6B čuu, mħamitħiicaqħiċ.* Okay, I'll take some leftovers.